

**Belgium-Quaregnon: Miscellaneous food products**

**OJ S 188/2014 01/10/2014**

**Contract notice**

**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: CPAS de Quaregnon

Postal address: Rue Charles Dupuis 118

Town: Quaregnon

Postal code: 7390

Country: Belgium

For the attention of: Madame Véronique Roland

E-mail: [veronique.roland@cpas.quaregnon.be](mailto:veronique.roland@cpas.quaregnon.be)

Telephone: +32 65760444

Fax: +32 65793834

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.quaregnon.be](http://www.quaregnon.be)

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Service Administratif

Postal address: Rue Charles Dupuis 118

Town: Quaregnon

Postal code: 7390

Country: Belgium

Contact person: Madame Hélène Courcelles

E-mail: [helene.courcelles@quaregnon.be](mailto:helene.courcelles@quaregnon.be)

Telephone: +32 65760468

Fax: +32 65793834

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Vous pouvez télécharger les documents via l'url suivant

Internet address: <http://cloud.3p.eu/Downloads/1/288/GY/2014>

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.3. Main activity**

Social protection

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1.**

## **Title attributed to the contract by the contracting authority**

Achat et livraison de denrées alimentaires pour la maison de repos et le service des repas à domicile 2015-2016

### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: CPAS de Quaregnon et Home Chez Nous, Rue Charles Dupuis 116 et 118 à 7390 Quaregnon

NUTS code BE323 Arr. Mons

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Achat et livraison de denrées alimentaires pour la maison de repos et le service des repas à domicile 2015-2016

### **II.1.6. CPV code(s)**

15800000 Miscellaneous food products

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Le montant global estimé de ce marché s'élève à 258.250 EUR HTVA (la TVA varie entre 6 et 21% en fonction du type de produit). Voir le détail par lot dans le cahier spécial des charges.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: FRUITS ET LEGUMES FRAIS

#### **1) Short description**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

#### **2) CPV code(s)**

15300000 Fruit, vegetables and related products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: VIANDES ET CHARCUTERIES FRAICHES

**1) Short description**

VIANDES ET CHARCUTERIES FRAICHES

**2) CPV code(s)**

15100000 Animal products, meat and meat products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 3

Lot title: PRODUITS SURGELES

**1) Short description**

PRODUITS SURGELES

**2) CPV code(s)**

15896000 Deep-frozen products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 4

Lot title: PRODUITS LAITIERS

**1) Short description**

PRODUITS LAITIERS

**2) CPV code(s)**

15500000 Dairy products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 5

Lot title: BIERES, EAUX, LIMONADES

**1) Short description**

BIERES, EAUX, LIMONADES

**2) CPV code(s)**

15900000 Beverages, tobacco and related products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 6

Lot title: PAINS ET PATISSERIES 1X/J

**1) Short description**

PAINS ET PATISSERIES 1X/J

**2) CPV code(s)**

15811100 Bread

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 7

Lot title: PLATS COMPLETS SURGELES

**1) Short description**

PLATS COMPLETS SURGELES

**2) CPV code(s)**

15896000 Deep-frozen products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 8

Lot title: PRODUITS DIETETIQUES

**1) Short description**

PRODUITS DIETETIQUES

**2) CPV code(s)**

15882000 Dietetic products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 9

Lot title: NUTRITION CLINIQUE

**1) Short description**

NUTRITION CLINIQUE

**2) CPV code(s)**

15880000 Special nutritional products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 10

Lot title: POISSONS FRAIS

**1) Short description**

POISSONS FRAIS

**2) CPV code(s)**

15211000 Fish fillets

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

Lot No: 11

Lot title: CONSERVES, EPICERIE SECHE, BISCUITS ORDINAIRES, HUILES

**1) Short description**

CONSERVES, EPICERIE SECHE, BISCUITS ORDINAIRES, HUILES

**2) CPV code(s)**

15800000 Miscellaneous food products

**3) Quantity or scope**

**4) Indication about different time frame or duration**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Néant

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Par le dépôt de son offre, le soumissionnaire atteste qu'il ne se trouve pas dans un des cas d'exclusion décrits aux articles 61 à 63 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et à l'article 20 §1,1 de la loi du 15 juin 2006.

Le pouvoir adjudicateur vérifiera l'exactitude de cette déclaration sur l'honneur implicite dans le chef du soumissionnaire dont l'offre est la mieux classée et vérifiera le respect des obligations fiscales décrites ci-dessous à propos de tous les soumissionnaires dans les quarante-huit heures de la séance d'ouverture des offres ou le moment ultime pour l'introduction des offres, selon le cas.

Le pouvoir adjudicateur, qui a accès gratuitement par des moyens électroniques à certains renseignements ou documents, effectuera lui-même ces vérifications (attestations ONSS et fiscales). Pour les renseignements ou documents auxquels il n'a pas accès par des moyens électroniques, il sera demandé, avant l'attribution du marché, au soumissionnaire le mieux classé de fournir le renseignement ou document sous format papier (casier judiciaire).

En ce qui concerne les soumissionnaires étrangers, les documents exigés par les articles 61 à 63 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 n'étant pas accessibles par des moyens électroniques, les soumissionnaires concernés devront joindre à leur offre :

- un extrait de casier judiciaire ou tout document équivalent délivré par une autorité judiciaire ou administrative du pays d'origine ou de provenance et dont il résulte que ces exigences sont satisfaites;
- une attestation délivrée par l'autorité compétente du pays relative au paiement des cotisations de sécurité sociale;
- une attestation délivrée par l'autorité compétente du pays relative au paiement des impôts et des taxes selon la législation du pays dans lequel il est établi.

Lorsqu'un document ou attestation visé ci-avant n'est pas délivré dans le pays concerné ou ne mentionne pas tous les cas visés à l'article 61§1 et §2,1°,2°, 3°, il peut être remplacé par une déclaration sous serment ou, dans les pays où un tel serment n'existe pas, par une déclaration solennelle fait par l'intéressé devant une autorité judiciaire ou administrative, un notaire ou un organisme professionnel qualifié du pays d'origine ou de provenance.

Extraits de l'article 61 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011

« § 1. Conformément à l'article 20 de la loi, est exclu de l'accès au marché, à quelque stade que ce soit de la procédure, le candidat ou le soumissionnaire qui a fait l'objet d'une condamnation prononcée par une décision judiciaire ayant force de chose jugée dont le pouvoir adjudicateur a connaissance pour :

- 1° participation à une organisation criminelle telle que définie à l'article 324bis du Code pénal ;
- 2° corruption, telle que définie aux articles 246 et 250 du Code pénal ;
- 3° fraude au sens de l'article 1er de la convention relative à la protection des intérêts financiers des communautés européennes, approuvée par la loi du 17 février 2002 ;
- 4° blanchiment de capitaux tel que défini à l'article 5 de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 2. Conformément à l'article 20 de la loi, peut être exclu de l'accès au marché, à quelque stade que ce soit de la procédure, le candidat ou le soumissionnaire :

- 1° qui est en état de faillite, de liquidation, de cessation d'activités, de réorganisation judiciaire ou dans toute situation analogue résultant d'une procédure de même nature existant dans

d'autres réglementations nationales ;

2° qui a fait l'aveu de sa faillite ou fait l'objet d'une procédure de liquidation, de réorganisation judiciaire ou de toute autre procédure de même nature existant dans d'autres réglementations nationales ;

3° qui a fait l'objet d'une condamnation prononcée par une décision judiciaire ayant force de chose jugée pour tout délit affectant sa moralité professionnelle;

4° qui, en matière professionnelle, a commis une faute grave ;

5° qui n'est pas en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses cotisations de sécurité sociale conformément aux dispositions de l'article 62 ;

6° qui n'est pas en règle avec ses obligations relatives au paiement de ses impôts et taxes selon la législation belge ou celle du pays dans lequel il est établi, conformément aux dispositions de l'article 63 ;

7° qui s'est rendu gravement coupable de fausses déclarations en fournissant des renseignements exigibles en application du présent chapitre ou qui n'a pas fourni ces renseignements. »

Extraits de l'article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011

« § 1er. Sous réserve de l'application de l'article 60, § 1er, le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel assujetti à la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs joint à sa demande de participation ou à son offre, selon le cas, une attestation de l'Office national de Sécurité sociale dont il résulte qu'il est en règle en matière de paiement de ses cotisations de sécurité sociale.

L'attestation porte sur l'avant-dernier trimestre civil écoulé avant la date limite de réception des demandes de participation ou des offres, selon le cas.

Est en règle par rapport aux obligations susmentionnées, le candidat ou le soumissionnaire qui :

1° a transmis à l'Office national de Sécurité sociale toutes les déclarations requises jusque et y compris celles relatives au trimestre civil visé à l'alinéa précédent, et

2° n'a pas pour ces déclarations une dette en cotisations supérieures à 3.000 euros, ou a obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement.

Toutefois, même si la dette en cotisations est supérieure à 3.000 euros, le candidat ou le soumissionnaire sera considéré comme étant en règle s'il établit, avant la décision de sélectionner les candidats ou d'attribuer le marché, selon le cas, qu'il possède, à la fin du trimestre civil visé à l'alinéa 2, à l'égard d'un pouvoir adjudicateur au sens de l'article 2, 1°, de la loi ou d'une entreprise publique au sens de l'article 2, 2°, de la loi, une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal, à 3.000 euros près, à celui pour lequel il est en retard de paiement de cotisations.

§ 2. Le candidat ou le soumissionnaire employant du personnel relevant d'un autre Etat membre de l'Union européenne et qui n'est pas visé au § 1er, joint à sa demande de participation ou à son offre, selon le cas, une attestation délivrée par l'autorité compétente certifiant que, suivant compte arrêté au plus tard à la date limite de réception des demandes de participation ou des offres, selon le cas, il est en règle à cette date avec ses obligations relatives au paiement des cotisations de sécurité sociale selon les dispositions légales du pays où il est établi. »

Extraits de l'article 63 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011

« § 1er. Sous réserve de l'application de l'article 60, § 1er, le candidat ou le soumissionnaire joint à sa demande de participation ou à son offre, selon le cas, une attestation dont il résulte qu'il est en règle par rapport à ses obligations fiscales selon les dispositions légales du pays où il est établi.

§ 2. Pour un candidat ou soumissionnaire belge, le pouvoir adjudicateur vérifie le respect des obligations fiscales à l'égard du SPF Finances, sur la base de l'attestation délivrée par ce

dernier.

Est en règle par rapport aux obligations visées au présent paragraphe, le candidat ou le soumissionnaire qui n'a pas, pour ces obligations, une dette supérieure à 3.000 euros, à moins qu'il n'ait obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement. Toutefois, même si la dette visée au présent paragraphe est supérieure à 3.000 euros, le candidat ou le soumissionnaire sera considéré comme étant en règle s'il établit, avant la décision de sélection ou d'attribution du marché, selon le cas, qu'il possède, à l'égard d'un pouvoir adjudicateur au sens de l'article 2, 1°, de la loi ou d'une entreprise publique au sens de l'article 2, 2°, de la loi, une ou des créances certaines, exigibles et libres de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal, à 3.000 euros près, à celui pour lequel il est en retard de paiement de ses dettes fiscales. »

Extraits de l'article 20 §1/1 de la loi du 15 juin 2006

« Sauf exigences impératives d'intérêt général, est exclu de l'accès au marché, à quelque stade que ce soit de la procédure, tout candidat ou soumissionnaire pour lequel il est établi qu'il a occupé, en tant qu'employeur, des ressortissants de pays tiers en séjour illégal au sens de la loi du 11 février 2013 prévoyant des sanctions et des mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

Cette disposition s'applique de la même manière à l'égard de l'entité à laquelle le candidat ou le soumissionnaire fait appel lorsque la capacité de cette entité est déterminante pour la sélection du candidat ou du soumissionnaire, selon le cas. »

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: néant

Minimum level(s) of standards possibly required: néant

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Conformément à l'article 71 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 sur la passation des marchés publics, il est demandé la présentation d'une liste des principales livraisons effectuées au cours des trois dernières années dans le cadre d'un marché similaire, indiquant le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les livraisons sont prouvées par des attestations émises ou contresignées par l'autorité compétente ou, lorsque le destinataire a été un acheteur privé par une attestation de l'acheteur ou à défaut simplement par une déclaration du fournisseur.

Qualification professionnelle- références requises (critères de sélection)

Afin de permettre au pouvoir adjudicateur d'évaluer si le candidat soumissionnaire possède la qualification professionnelle nécessaire pour remplir ses obligations dans le cadre du présent marché (article 77 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011), le candidat soumissionnaire fournira les documents et renseignements suivants :

- Copie du certificat de contrôle le plus récent attestant la conformité aux exigences en matière d'hygiène, de traçabilité, et d'autocontrôle imposées par la législation dans le secteur concerné ;
- Les attestations et certificats relatifs au respect des normes sanitaires HACCP ou déclaration sur l'honneur;
- Toute documentation que le soumissionnaire pourrait juger utile à la parfaite appréciation de son offre, relative aux normes de qualité, attestations de conformité et spécifications techniques, certification.

En vertu de l'article 59 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011, le pouvoir adjudicateur pourra :

- Inviter les soumissionnaires à compléter ou à expliciter les renseignements et documents présentés ;

- S'informer, à quelque stade que ce soit de la procédure de passation, par tous moyens qu'il juge utiles, de la situation de tout soumissionnaire visée à l'article 58, §1er ;
  - Revoir la sélection d'un candidat déjà sélectionné lors de l'attribution du marché si sa situation personnelle ou sa capacité ne répondent plus à ce moment aux conditions de sélection (conditions d'exclusion et capacité technique ou professionnelle requise).
- Les soumissionnaires qui n'auront pas satisfait à la sélection qualitative seront écartés et les offres ne seront pas prises en considération pour l'attribution du marché.
- Minimum level(s) of standards possibly required:
- L'exigence minimale est la présence sur cette liste d'au moins 3 livraisons d'une ampleur similaire à celle du présent marché.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Qualité gustative des produits proposés. Weighting 50
2. Prix. Weighting 40
3. Gamme des produits proposés. Weighting 30
4. Délais de livraison. Weighting 20
5. Conditionnement. Weighting 10

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

2014088

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3.**

## **Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.11.2014

Payable documents: yes

Price: 0,00 EUR

Terms and method of payment: Cahier spécial des charges

Le cahier spécial des charges ainsi que les documents du marché sont gratuitement téléchargeables en ligne à l'adresse <http://cloud.3p.eu/Downloads/1/288/GY/2014>.

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

13.11.2014 - 14:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 13.11.2014 - 14:00

Place:

CPAS Salle Haquin, Rue Charles Dupuis 116 à 7390 Quaregnon

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

#### **VI.4.2. Review procedure**

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

26.9.2014